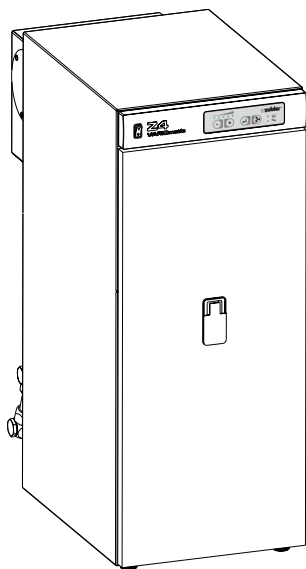


Z4 VARIOmatic

Aspirateur Multiposte



FR 03-2022

 **zubler**[®]
dental & technik

www.zubler.de



Absaugtechnik

L'application Zubler Technologie d'aspiration APP, qui peut être installée sur des tablettes Android ou des smartphones, offre des options de configuration étendues.

Référez-vous pour cela à la notice «Zubler Technologie d'aspiration APP».

Téléchargement sur www.zubler.de

Sommaire

0. Mode d'emploi	page 4
0.1 Déclaration de conformité	
0.2 Utilisation prévue	
0.3 Exigences techniques	
1. Installation	page 6
1.1 Contenu de la livraison et accessoires	
1.2 Mise en place du système d'extraction	
1.3 Raccordement du système d'aspiration	
1.3.1 Air d'aspiration	
1.3.2 Évacuation d'air	
1.3.3 Air comprimé	
1.4 Raccordement de l'ouvre-point d'aspiration	
1.4.1 Installer la vanne de point d'aspiration	
1.4.2 Installer l'interrupteur automatique	
1.5 système d'enregistrement	
2. Description fonctionnelle	page 15
2.1 Unité de commande	
2.2 Mise en service	
2.3 Fonctions de base	
2.3.1 Niveaux d'aspiration	
2.3.2 Démarrage manuel	
2.3.3 Etage d'aspiration multiplace	
2.3.4 Niveau d'aspiration central	
3. Entretien	page 18
3.1 Bac à saletés	
3.1.1 Vérifier le niveau de remplissage	
3.1.2 Ajuster l'intervalle	
3.1.3 Éliminer la poussière	
3.2 cartouches filtrantes	
3.3 Pièces de rechange	
4. Messages d'état	page 24
5. Caractéristiques techniques	page 25
6. Garantie	page 26
7. Informations sur l'élimination	page 27

0. ■ Consignes pour l'utilisateur

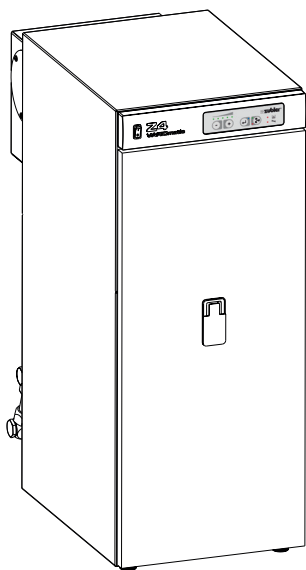
Cher client,

Nous sommes heureux que vous ayez opté pour un système d'extraction Zubler et vous souhaitons un agréable travail avec celui-ci. Avec le Z4 VARIOmatic, vous utilisez un système d'aspiration sans sac filtrant.

Un système de filtre permanent avec un bac à poussière qui peut être vidé impose des exigences plus élevées en matière d'élimination de la poussière, maintient les joints propres et nécessite un soin particulier en matière de maintenance et d'entretien. C'est le seul moyen d'assurer de manière fiable le contrôle de la pollution de l'air et la longévité.

Pour garantir un travail sans problème, vous devez lire attentivement le mode d'emploi.

0.1 Déclaration de conformité



La société Zubler Gerätebau GmbH
Buchbrunnenweg 26
D-89081 Ulm Jungingen

certifie que le produit Aspiration multiposte

Z4 VARIOmatic

est conforme aux exigences de protection
selon les dispositions des directives

2014/30/UE	Directive CEM,
2014/35/UE	Directive basse tension,
2006/42/CE	Directive machines
2011/65/EU	Directive RoHS.

La validité de cette déclaration cessera en cas
de modification de ces machines n'ayant pas
bénéficié précédemment de notre accord.

Kurt Zubler
Gérant

0.2 Utilisation conforme

Aspirateur puissant et silencieux pour les poussières sèches et ininflammables, en particulier pour les postes de travail fixes et les appareils et machines générant de la poussière dans les laboratoires dentaires ou les ateliers de mécanique de précision. Ses performances permettent le fonctionnement simultané d'un maximum de 4 points d'aspiration et il peut être étendu au besoin à plusieurs points d'aspiration utilisés alternativement.

Le système d'aspiration se compose d'un dispositif d'aspiration central Z4 et de boîtier AP601, qui doit être connecté au système d'extraction via un câble réseau.

Le système d'aspiration permet le fonctionnement avec 5 niveaux d'aspiration lorsqu'un seul point d'aspiration est ouvert.

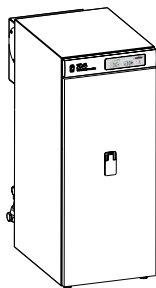
Si plusieurs points d'aspiration sont exploités en même temps, tous ces points d'aspiration ont la même puissance d'aspiration quel que soit leur réglage individuel, dont le niveau est déterminé en fonction du mode de fonctionnement activé.

0.3 Conditions techniques préalables

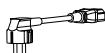
Température:	+5°C à +40°C
Hygrométrie relative:	80% max. (à 30°C)
Puissance connectée totale:	10A
Source de courant:	230V AC +/-5% 50-60Hz
Raccord d'air comprimé sans huile ni eau	min. 5,0bar

1. Installation

1.1 Equipement de base



Z4VARIOmatic®



Câble d'alimentation 2,5m



Tube souple 800mm



Tube souple 800mm



Tuyau d'air comprimé Ø8mm avec raccord



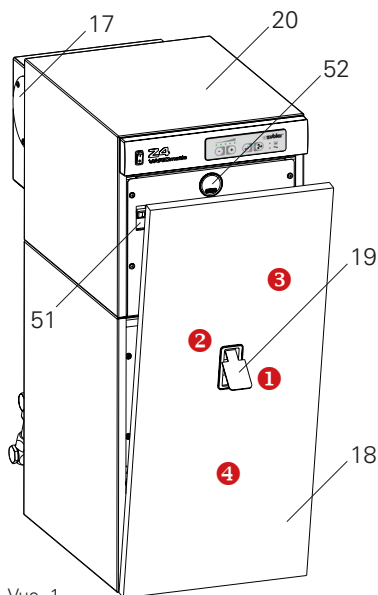
Bouchon d'étanchéité (monté)



2x bouchons 75mm

Remarque : Les boitiers AP601 sont fournis avec leurs propres instructions et accessoires en fonction du nombre de points d'aspiration commandés.

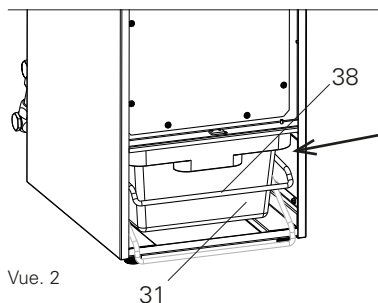
1.2. Mise en place du système d'extraction



Vue. 1

Retirer la porte

- L'appareil est plus facile à transporter et à positionner sans porte (18). La porte peut être retirée comme le montre la figure 1 :
- 1** Ouvrez la serrure (19) en la soulevant
- 2** Tournez le verrou (19) de 90° vers la gauche ou la droite.
- 3** tirez la porte (18) vers l'avant d'environ 15 cm.
- 4** vous pouvez maintenant le soulever doucement retirer complètement la porte (18).



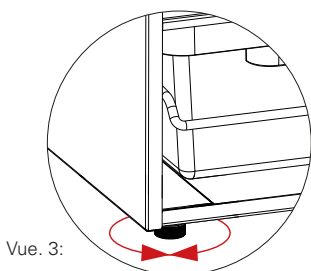
Vue. 2

Plaque signalétique, numéro de série

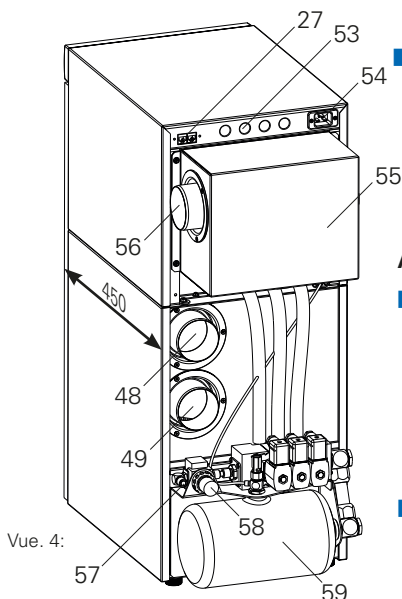
ZUBLER Gerätebau GmbH	
Buchbrunnenweg 26 D-89081 Ulm Tel. +49(0)731 1452-0 / www.zubler.de	
	
Absauganlage Z4	
Spannung	230V
Gesamtleistung	max. 1800W
	
	
Z4 VARIOmatic	00-11111-22

17	Couvercle d'échappement
18	porte
19	Fermeoir
31	Bac à poussière
38	Support de serrage
51	Disjoncteur
52	Manomètre à air comprimé

- Pour les questions, le service, les pièces de rechange et les accessoires, vous trouverez le numéro de série à l'intérieur du système d'aspiration, à l'avant à côté du bac à poussière (31).



Vue. 3:



Vue. 4:

27	Connexions AP601
48	Buse d'aspiration supérieure
49	Buse d'aspiration inférieure
53	Refroidissement du moteur à l'air d'échappement
54	Branchement secteur
55	Silencieux de moteur
56	Raccordement d'évacuation d'air
57	Raccord d'air comprimé 8mm
58	Réducteur de pression
59	Réservoir d'air comprimé

S'aligner

- Appuyez sur le support de serrage (38) pour Desserrer le bac à saletés (31) vers le bas et vérifiez que le Le conteneur est vide et il n'y a pas d'accessoires a l'intérieur.
- Placer le système d'extraction sur une surface plane. Si nécessaire, l'alignement est possible en ajustant la hauteur des pieds filetés jusqu'à un maximum de 8 mm. voir figure 3
- Les parois latérales du système d'extraction ne doivent pas être en contact avec les meubles, pour éviter la transmission des vibrations et l'amplification du bruit.

Accès arrière

- Assurez-vous que les connexions sont facilement accessibles par l'arrière. ou par les côtés, en particulier le côté droit de l'appareil. Les cloisons de séparation des rangées de meubles doivent être découpées à une profondeur de 450 mm vers l'arrière, voir Fig. 4.
- Faites attention à la possibilité de tirer l'appareil vers l'avant. Ceci est nécessaire pour les travaux d'entretien sur le moteur et le système d'air comprimé.
- Avec les adaptateurs de tuyaux préparés Ø 75 mm pour le rejet d'air et l'air d'aspiration, le système d'aspiration peut être plus facilement connecté au système de canalisation ou, une fois démonté, séparé de celui-ci et retiré vers l'avant. Un raccordement direct avec un tuyau n'est pas recommandé et n'est possible qu'avec un accès totalement libre à l'appareil.

1.3. Raccordement du système d'aspiration

1.3.1 Air d'aspiration

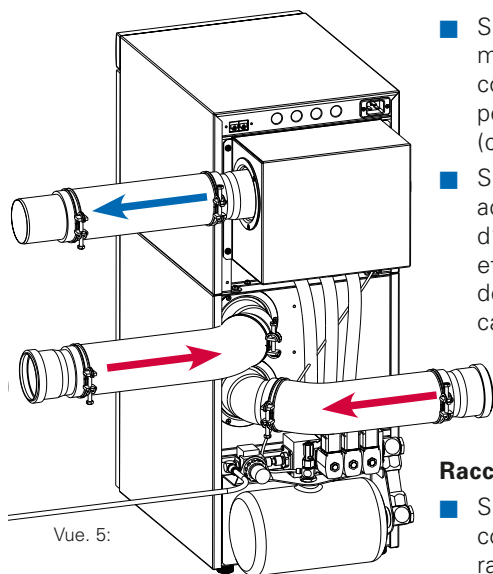
- Le tuyau d'aspiration Fig. 6 est connecté avec le côté coudé à la buse d'aspiration du système d'aspiration. Il sert également d'adaptateur pour une installation ultérieure et correcte des tuyaux (prise au point d'aspiration) numéro d'article : 752/3480

Raccordement des postes du même côté

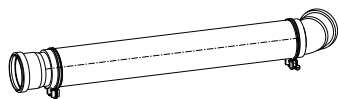
- Si tous les points d'aspiration sont du même côté du système sont du même côté d'aspiration, une buse d'aspiration peut être fermée avec un bouchon aveugle. (configuration d'usine en bas, Fig 49)
- Si le tuyau d'aspiration doit être acheminé dans la profondeur du système d'aspiration, le raccordement doit être effectué conformément à la disposition de la Fig. 5. Si nécessaire, remplacez le capuchon borgne par l'autre connexion.

Raccordement des postes des 2 côtés

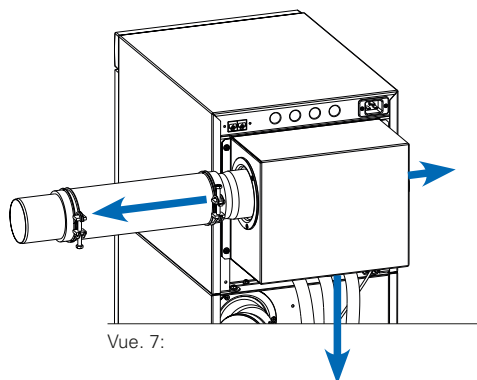
- S'il y a des points d'aspiration des deux côtés du système d'aspiration, les deux raccords d'aspiration (48/49) sont utilisés. Dans la profondeur de construction du système d'aspiration, un tuyau d'aspiration sortant vers la gauche ne peut être connecté qu'à la prise inférieure.
- Un tuyau d'aspiration supplémentaire, Fig. 6, numéro d'article 752/3480 est nécessaire.



Vue. 5:



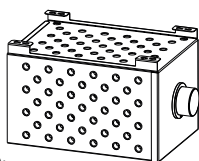
Vue. 6



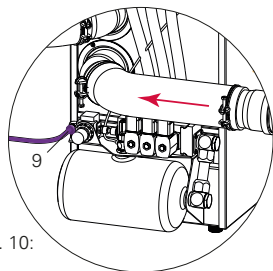
Vue. 7:



Vue. 8:



Vue. 9:



Vue. 10:

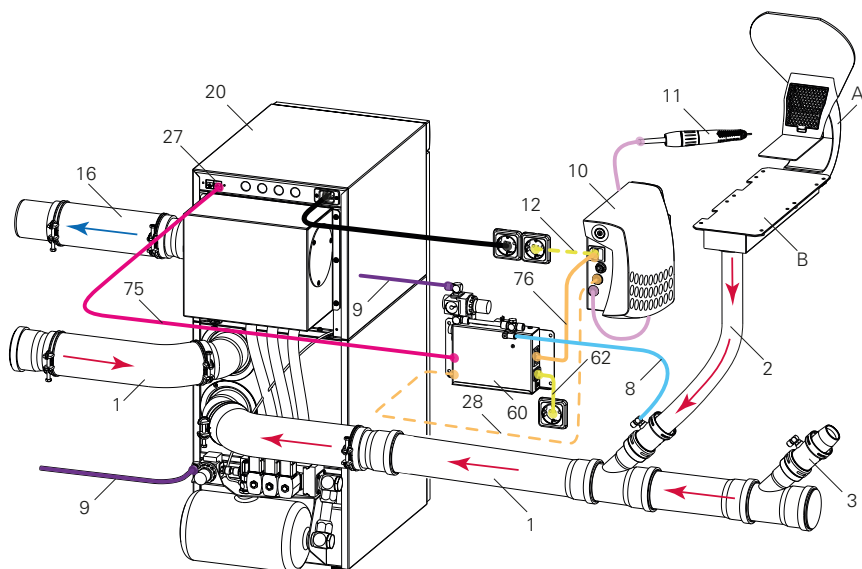
1.3.2 Évacuation d'air

- En échangeant contre un air extrait couvercle (17) Fig. 1, le raccord d'évacuation d'air (56) peut également être monté à gauche ou en bas du silencieux du moteur (55). La position ci-dessous doit être considérée comme une solution d'urgence, car il ne reste que peu d'espace pour les conduites d'aspiration et d'air comprimé.
- Le tuyau d'évacuation d'air (douille droite/ tuyau) Fig. 8 est utilisé pour acheminer l'air d'évacuation du système d'extraction à la canalisation installée. Alternativement, ce tuyau d'évacuation d'air peut également être utilisé comme rallonge supplémentaire ou pièce intermédiaire flexible pour la conduite d'aspiration ou d'évacuation d'air. Numéro d'article : 752/3481
- Nous recommandons l'évacuation de l'air vers l'extérieur conduite. Si la longueur de la canalisation est supérieure à 10 m, un Ø 110 mm doit être installé.
- Pour renvoyer l'air évacué dans la pièce nous proposons un diffuseur (Fig.9) qui permet de réduire la vitesse de l'air et le débit abaisse le bruit. Il peut être installé à un endroit approprié et raccordé à l'aspiration via un tube PVC.
Dimensions : 450x300x300mm

1.3.3. Air comprimé

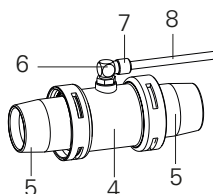
- Poussez fermement le tuyau d'air comprimé de 8 mm dans le raccord sur le réducteur de pression, Fig. 10 .
- Maintenant, le mamelon de 7 mm peut être branché dans un raccord rapide approprié en laboratoire.

1.4 Raccordement de l'ouvre-point d'aspiration



Vue. 11 : Structure schématique d'un poste de travail avec extraction multi-utilisateurs Z4 VARIOmatic

1	Système de tuyauterie	20	Z4 VARIOmatic
2	Tuyau d'aspiration lieu de travail	27	Système d'extraction multi-utilisateurs
3	Vanne de point d'aspiration	28	Connexions réseau Z4
8	Vanne de tuyau d'air comprimé	60	Interface du générateur de poussière
9	Conduite d'alimentation en air comprimé	62	AP601 commutation automatique
10	Commande de pièce à main / générateur de poussière	75	Ligne électrique AP
11	Pièce à main	76	Câble réseau
12	Générateur de poussière de cordon d'alimentation direct	A	Générateur de poussière de cordon d'alimentation AP
16	Conduit d'échappement	B	Entonnoir d'aspiration R2200 Tube rectangulaire R2000

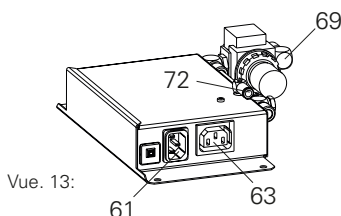


Vue. 12:

4	clapet
5	Raccords de tuyaux
6	Entrée d'air comprimé
7	raccord rapide
8	tuyau d'air comprimé

1.4.1 Installer la vanne de point d'aspiration

- Les vannes d'aspiration (3) sont enfichées directement dans les dérivations (1) de la conduite d'aspiration.
- La vanne de point d'aspiration et le point d'aspiration sont reliés par un tuyau de 40mm. La longueur ne doit pas dépasser 1,5m.



Vue. 13:

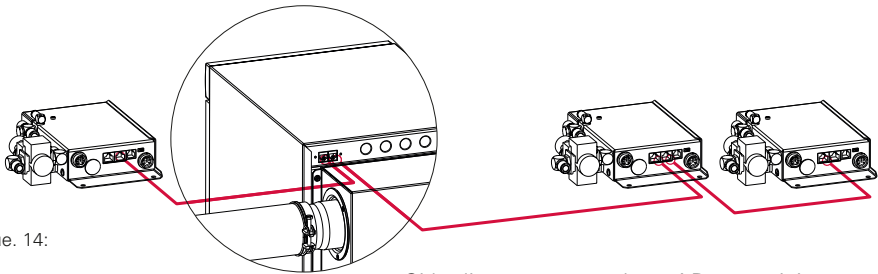
61	Branchement secteur AP601
63	Prise automatique
69	Raccordement air comprimé AP601
72	Raccord de vanne

1.4.2 Installer l'interrupteur automatique

- Montez l'interrupteur automatique avec au moins 2 vis sur la table à proximité du point d'aspiration associé.
- Raccordez les connecteurs pivotants sur la vanne (7) et sur l'AP601 (72) avec un tuyau d'air comprimé de 6 mm.
- Connectez l'air comprimé connexion (raccord enfichable 8 mm) de l'AP601 au détendeur avec l'alimentation en air comprimé de votre laboratoire.
- Etablir les branchements secteur pour l'alimentation de l'AP601 (61) et du générateur de poussière (prise automatique 63).

1.4.3. Établir une connexion réseau

- Tous les ouvre-points d'aspiration AP601 connectés doivent être connectés au système d'aspiration via un bus de données (Fig. 14).
- Les câbles de raccordement de 3 m de long inclus dans la livraison de l'AP601 peuvent être utilisés à cette fin.
- Chaque AP601 dispose de 2 prises réseau RJ45, qui sont prévues pour une connexion entre elles (chaînage).
- Il est nécessaire d'utiliser les deux raccords sur le système d'aspiration que s'il y a des points d'aspiration à droite et à gauche du système d'aspiration. Le câble réseau peut avantageusement être posé parallèlement à la conduite d'aspiration ou à la canalisation correspondante.



Vue. 14:

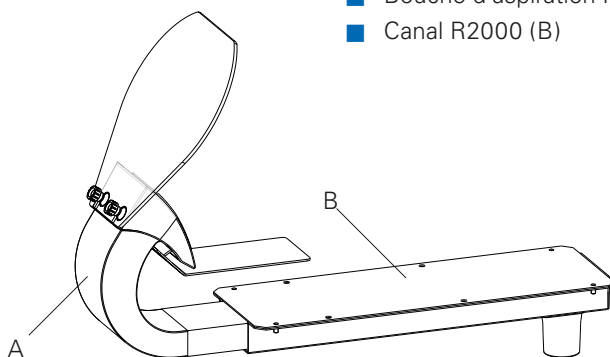
- Si la distance entre deux AP601 voisins ou la distance entre AP601 et le système d'extraction est supérieure à 3 m, des câbles de raccordement plus longs et disponibles dans le commerce sont nécessaires, également disponibles dans la gamme d'extraction Zubler.
Longueur numéro d'article
5m 822/0661
10m 822/0662
- Pour plus d'informations, veuillez vous référer à l'illustration schématique à la page 11 ou aux instructions détaillées de l'ouvre-point d'aspiration AP601.

1.5 Point de captage

- En plus d'un captage optimal des poussières, les exigences fondamentales d'un point de captage dépendent aussi l'absence de bruits d'aspiration gênants et de contribuer à une posture de travail ergonomique.

Particulièrement développé en complément des aspirations Zubler, ce programme se décline comme suit :

- Bouche d'aspiration R2200 (A)
- Canal R2000 (B)



Vue. 15

A	Bouche d'aspiration R2200
B	Canal R2000

- Prenez une posture d'assise droite sur un siège adapté.
- La pièce à usiner doit être aussi proche que possible de la bouche d'aspiration
- Aucun nuage de poussière ne doit être visible il doit être aspiré par la bouche d'aspiration.
- Vue sur la pièce perpendiculaire à la glace de protection.

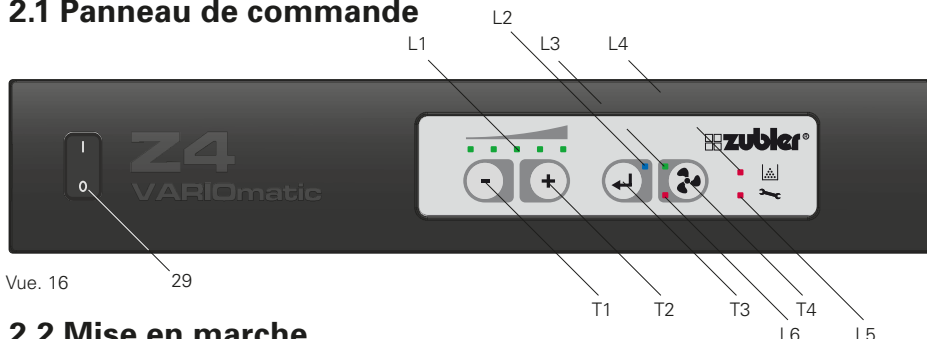


Avertissement!

La vitre de protection protège des éclats lors du meulage, optimise le captage des poussières et doit être installé.

2. Description de la fonction

2.1 Panneau de commande

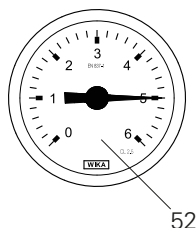


Vue. 16

29

2.2 Mise en marche

L1	Affichage de la puissance LED
L2	Indicateur LED Bluetooth
L3	CONDUIT SUR"
L4	Filtre LED
L5	LED service
L6	LED "OFF"
T1	bouton moins
T2	bouton plus
T3	Bouton de validation
T4	Bouton ON/OFF
S1	Disjoncteur
A1	Manomètre à air comprimé
29	Interrupteur principal

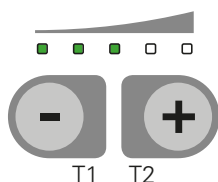


Vue. 17

52

- Allumez le système d'aspiration à l'aide de l'interrupteur d'alimentation (29).
- Tout d'abord, le système d'aspiration ouvre l'un après l'autre tous les ouvre-points d'aspiration AP601 connectés pendant quelques secondes afin de nettoyer les tuyaux et les tuyaux des dépôts de poussière avec une puissance d'aspiration maximale.
- Une fois le tuyau nettoyé, le filtre est nettoyé avec 6 jets successifs d'air comprimé.
- Faites attention à cette fonction et vérifiez que l'aiguille du manomètre (52) atteint à nouveau 5 bars après chaque soufflage d'air comprimé Fig.17 (Fig.1, page 7).
- Le système d'extraction est prêt lorsque les LED rouges L4 et L5 cessent de clignoter.
- Réglages des différents points d'aspiration
- peut être effectuée conformément au mode d'emploi de l'AP601.
 - Adaptation de la sensibilité de réponse pour le fonctionnement automatique de l'ouvre-point d'aspiration aux appareils connectés
 - Nettoyage automatique des tuyaux pour chaque colonne de tuyaux principale
 - Définir le niveau d'aspiration, la séquence et les noms des points d'aspiration.

2.3. Les fonctions de base



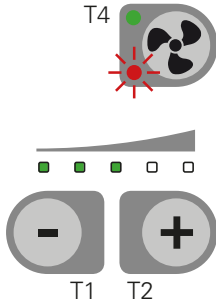
2.3.1. Niveaux d'aspiration

Tant que la limite de puissance du moteur d'aspiration n'est pas atteinte (en fonction du nombre de points ouverts simultanément), les débits volumiques suivants sont atteints avec les 5 niveaux d'aspiration en réglage d'usine :

Niveau	puissance d'aspiration
1	20 l/s
2	25 l/s
3	30 l/s
4	35 l/s
5	max 50 l/s

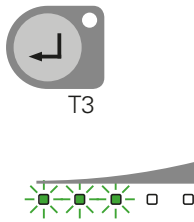
- Le niveau d'aspiration 5 est la puissance maximale du moteur (pas de contrôle du volume d'air).
- Les volumes d'air spécifiés sont déterminés par le vide et se réfèrent au diamètre de la vanne d'un ouvre-point d'aspiration.
- Des modifications de la puissance d'aspiration pour les niveaux d'aspiration 1 à 4 sont possibles via l'application de technologie d'aspiration Zibler.

2.3.2 Démarrage manuel du système d'aspiration (uniquement pour les tests)



- Le système d'extraction ne peut être démarré manuellement avec T4 (🌀) que si aucun AP601 n'est connecté. Le mode test activé est signalé par le clignotement de la LED L6.

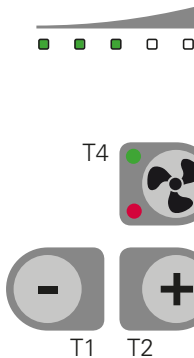
- Le niveau d'aspiration peut être modifié avec les boutons T1 (-) et T2 (+).
- Si aucun AP601 n'est connecté, le bouton T4 (🌀) du système d'extraction est bloqué. L'aspiration ne peut être activée qu'en ouvrant un point d'aspiration sur l'AP601.



2.3.3 Réglage d'aspiration multiposte

- Le réglage d'usine est le niveau d'aspiration 2 dès que plus d'un point d'aspiration est ouvert.
- La modification est possible avec les touches T1(-) et T2 (+). L'enregistrement s'effectue avec T3 (Enter) et est confirmée par un bref clignotement de l'échelon niveau réglé est acquitté.

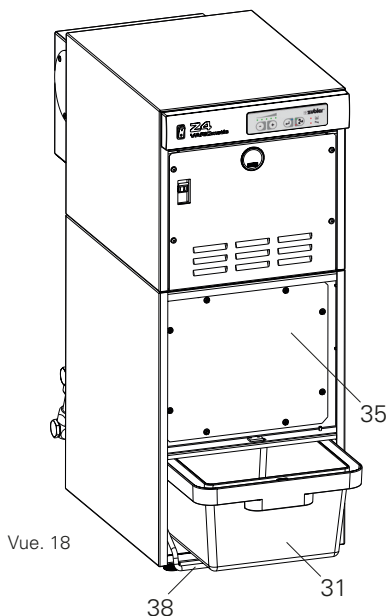
2.3.4. Niveau d'aspiration central



- Le niveau d'aspiration est un paramètre régulier de l'ouvre-point d'aspiration AP601. Cependant, un mode central peut être réglé sur le système d'aspiration, avec lequel le même niveau d'aspiration s'applique à tous les postes de travail.
- Pour l'activer, il faut appuyer sur la touche T4 (🌀) pendant 3 sec. Pour modifier le niveau d'aspiration procéder comme au point 2.3.3. Cela est enregistré même après le redémarrage de l'aspiration jusqu'à ce que la touche T4 (🌀) est à nouveau appuyé pendant 3 sec. Si la LED L6 est éteinte, les valeurs d'aspiration individuelles sont à nouveau valables.

3. ■ Maintenance

3.1 Bac à poussière



Vue. 18

31	Bac à poussière
35	Couvercle du boîtier du filtre
38	Support de serrage

3.1.1. Vérifier le niveau de remplissage

- Lorsque la minuterie de vérification du bac à saletés a expiré, les voyants LED L4 (conteneur) et L5 (service) clignotent. Lors de la mise en marche de l'aspiration, par exemple le jour ouvrable suivant, l'aspiration n'est pas prête et l'inspection du conteneur doit être effectuée comme suit. Laisser le système d'aspiration allumé
- Retirer la porte (18) conformément à la section 1.2 Appuyez sur le support (38) vers le bas. L'affichage LED (L5) s'allume maintenant en continu.
- Si nécessaire, retirez le conteneur et videz la poussière conformément à la section 3.1.3.
- Pousser le conteneur vers le haut dans la mesure où il ira et appuyez sur la pince vers le haut. La LED Les affichages (L4) et (L5) et la minuterie sont réinitialisés.

3.1.2. Ajuster l'intervalle

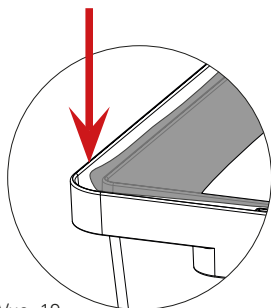
- La minuterie est réglée en usine sur une durée de fonctionnement du moteur de 40 heures. Au début, vérifiez le niveau du conteneur plus tôt s'il y a beaucoup de poussière, par exemple une fois par semaine. Si le récipient est alors plus qu'à moitié plein, l'intervalle de temps doit être raccourci.
- Si le temps du conteneur est trop court, nous ne recommandons un réglage que si le conteneur est rempli à moins d'1/3 de poussière une fois le temps écoulé.
- Modifiez l'heure du conteneur en conséquence les instructions pour l'application de la technologie d'aspiration Zubler.



3.1.3 Jeter la poussière

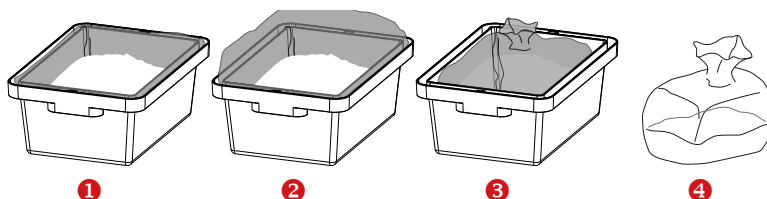
Des gants et des masques faciaux doivent être utilisés pour les travaux suivants afin de protéger en toute sécurité la peau et les voies respiratoires.

AVERTISSEMENT!
Joint d'étanchéité !
Ne doit pas être
endommagé.



Vue. 19

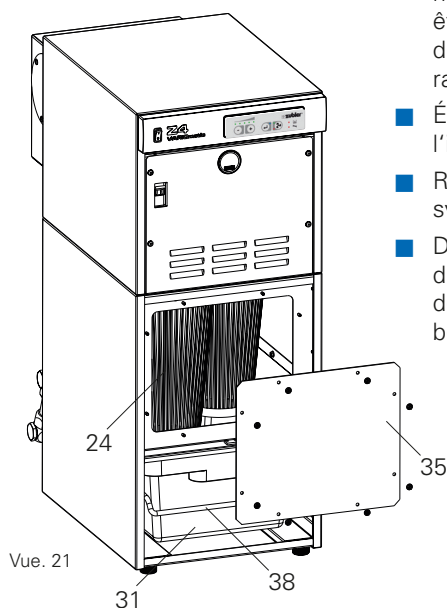
- Préparez 2 sacs poubelles standard à cordon de 60l avec une largeur de 63-64cm.
- Tirez lentement le bac à poussière vers vous.
- Tirez le sachet tout autour du bord intérieur de la rainure d'étanchéité et fermez le cordon avant de soulever lentement le sachet rempli vers le haut et hors du récipient. (Fig.20) Pour un transport en toute sécurité depuis le laboratoire, un autre sac doit être placé sur le sac rempli de poussière.
- Nettoyer le conteneur et porter une attention particulière à la propreté et à l'intégrité des deux bords d'étanchéité circonférentiels du canal. (Fig.19)
- Dépliez le nouveau sac, tirez-le avec le cordon sur le bord intérieur de la rainure d'étanchéité et appuyez sur le sac dans le conteneur sans que le film dépasse du bord extérieur du conteneur.
- Faites glisser le récipient avec précaution et appuyez la pince contre le joint.



Vue. 20

3.2 Cartouches filtrantes

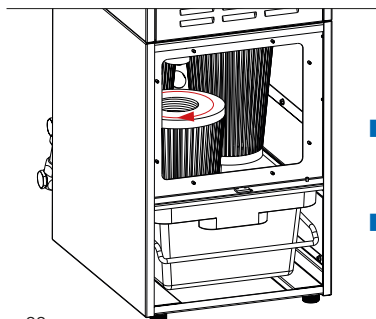
- Le Z4 VARIOmatic dispose de 3 cartouches filtrantes (24) qui doivent être remplacées ensemble lorsque leurs performances sont altérées.
- Le système d'aspiration indique quand 3 tentatives de nettoyage consécutives n'ont plus permis d'obtenir une puissance d'aspiration suffisante.
- Si cette condition est atteinte après moins d'un an, la durée de vie peut être prolongée en vérifiant l'efficacité du nettoyage et éventuellement en raccourcissant l'intervalle de nettoyage.
- Éteignez le système à l'aide de l'interrupteur d'alimentation (29).
- Retirez la porte (18) et placez-la loin du système.
- Desserrer les 8 écrous M4 sur la plaque d'accès aux filtres (35) avec une clé à douille 7 mm et retirez la plaque des boulons filetés.



24	Cartouche filtrante
31	Bac à poussière
35	Plaque d'accès aux filtres
38	Support de serrage

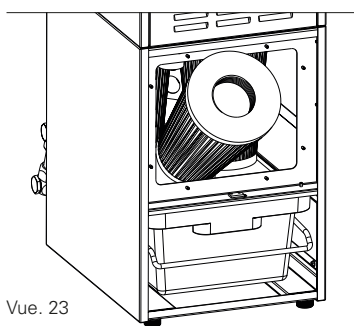


Utilisez une protection respiratoire et des gants pour les étapes ultérieures ! Pour les filtres, préparez des sacs poubelles.



Vue. 22

- Commencez par la cartouche filtrante avant, dévissez-la dans le sens de la flèche (vers la gauche) et abaissez-la dans le bac à poussière comme indiqué sur la Fig. 22 et retirez-la vers l'avant, voir Fig. 23.
- Lors de l'installation du nouveau filtre, commencez par la cartouche arrière et saisissez fermement avec les deux mains afin de répartir la force nécessaire pour tirer le plus possible.
- Assurez-vous que le joint en feutre de la cartouche est fermement fixé au sommet du boîtier.
- Avant d'installer le couvercle du boîtier de filtre (35), assurez-vous que le joint d'étanchéité est en bon état et propre. Veuillez nettoyer le couvercle au préalable.



Vue. 23



Stockez et éliminez les filtres contaminés immédiatement après leur retrait dans un récipient hermétique à la poussière (sac en plastique) et éliminez-le conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

3.3 Pièces de rechange

Best.-Nr.

Filtre

556/044

Bac à poussière (31)

563/07561

Moteur

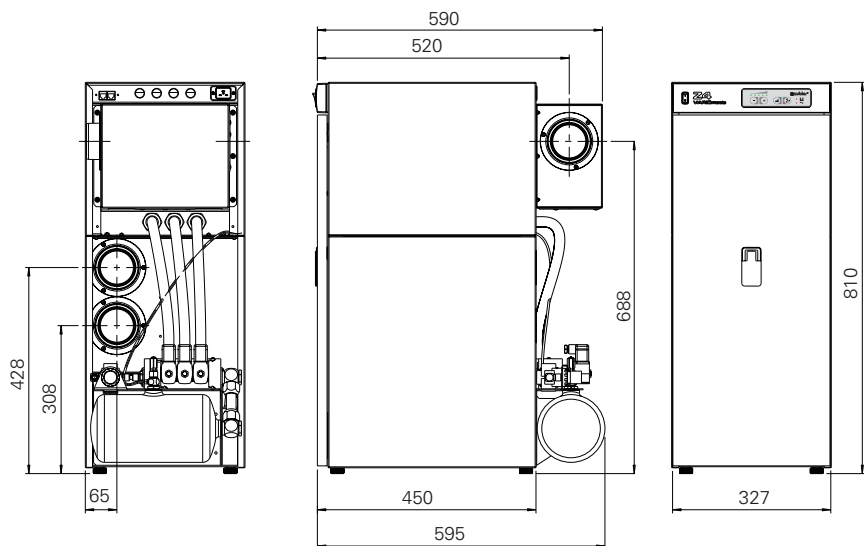
752/3470

4. Message d'état

Dysfonctionnement	Description de l'erreur	Elimination de l'erreur
LED L4 (état du filtre) 	mauvais état du filtre trop peu d'air aspiré	Vérifier les conduites d'aspiration et d'évacuation d'air.
clignote rapidement	l'air minimum réglé n'est plus atteint ou le moteur ne tourne pas	
allumé en continu	la quantité d'air techniquement minimale requis n'est pas atteinte	
LED L5 (service) 	Défaut moteur ou commande du moteur Bac à poussières abaissé	Contrôler la poignée du bac à déchets Mettre l'installation hors tension avec l'interrupteur Redémarrer l'appareil
LED L4 et L5 (filtre) 	Contrôle du bac à poussières Nettoyage du filtre	Attendre la fin du cycle de nettoyage du filtre Vider le bac à poussière
clignotent en alternance (uniquement en cas de „mode nettoyage“ = aspiration désactivée)	Nettoyage du filtre lors de la prochaine pause de travail	Si possible, courte durée d'interruption de travail

Dysfonctionnement	Description de l'erreur	Elimination de l'erreur
clignoter de manière synchrone	Le nettoyage du filtre est en cours	Attendez que le filtre soit nettoyé (environ 45s)
Lumière fixe	Les tentatives répétées de nettoyage du filtre n'ont amélioré la puissance d'aspiration que pendant une courte durée	Remplacement des filtres, voir section 3.2
Flash	La minuterie pour le contrôle du bac à poussière a expiré	Vérifiez le bac à poussière et poussez la poignée de serrage vers le haut, voir section 3.1
Lors du nettoyage du filtre le relais clique uniquement, pas d'air, ou le nettoyage du filtre n'est pas efficace	pas d'air comprimé sur l'appareil ou dans le laboratoire	contrôler l'affichage sur le manomètre, la pression, vérifier le raccord d'air comprimé
L'aspiration n'est pas sous tension, aucune LED ne s'allume	La prise de laboratoire n'a pas de tension ou le disjoncteur automatique (50) s'est déclenché	Vérifier l'alimentation et le fusible (51). Contacter le service après-vente
Certaines LED de niveau d'aspiration (L1) clignotent pendant le fonctionnement	Le niveau d'aspiration sélectionné n'est plus atteint, mais seulement le niveau d'aspiration dont les LED ne clignote pas.	remplacement du filtre nécessaire ou trop de points d'aspiration ouvert en même temps ou tuyau d'aspiration non raccordé, tuyau défectueux

5. Données



Vue. 24

mesures

largeur:	330mm
hauteur:	810mm
profondeur:	600mm
poids:	61kg
tension:	230V AC $\pm 5\%$, 50-60Hz
puissance:	1800W
Fusible:	Fusible général: T16A
volume du conteneur à poussières:	env. 12l
surface du filtre:	2,7m ²
volume aspiré :	100l/s
Volume sonore:	45-65dB(A)

6. ■ Garantie

Dans le cadre d'une utilisation conforme, la société Zubler vous accorde une garantie de 12 mois sur toutes les pièces de l'appareil. Sont exclus de la garantie les filtres, dont la durée de vie normale peut être inférieure à la période de garantie.

Zubler accorde au moteur une période de garantie de 3 ans ou une durée de fonctionnement du moteur de 5000 heures.

Zubler garantit des réparations professionnelles avec des pièces de rechange d'origine. Toute réparation effectuée par un revendeur spécialisé ou par Zubler est couverte par une garantie de 6 mois, à condition que tous les travaux de maintenance nécessaires au fonctionnement sans restriction de l'appareil aient été effectués.

Les droits de garantie ne peuvent pas être invoqués dans les cas suivants:

- usage inadéquat
- utilisation en dehors des conditions de fonctionnement prescrites
- le non-respect des instructions d'utilisation et de raccordement
- manquement au nettoyage, entretien et examen de l'efficacité prescrits tous les ans
- réparations qui n'ont pas été effectuées par un revendeur spécialisé ou par Zubler
- utilisation de filtres ou de pièces de rechange d'autres fabricants

7. ■ Consignes relatives à l'élimination



7.1 Élimination de consommables

Des récipients de poussières pleins, des filtres ou sacs filtrants doivent être éliminés conformément aux dispositions légales du pays. En fonction de l'encrassement du filtre, un équipement de protection individuel doit être porté.

7.2 Élimination de l'appareil

L'élimination de l'appareil doit être effectuée par une entreprise spécialisée. Informer l'entreprise spécialisée des résidus dangereux pour la santé qui se trouvent dans l'appareil.

7.2.1 Consigne d'élimination pour les pays de l'UE

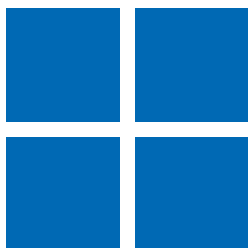
Pour conserver et protéger l'environnement et pour prévenir sa pollution et afin d'améliorer le recyclage des matières premières, la Commission Européenne a adopté une directive stipulant que des appareils électriques et électroniques doivent être repris par le fabricant afin d'assurer leur élimination ou recyclage réglementaire.

En conséquence, des appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être éliminés en Union Européenne dans les déchets ménagers non triés.

Veuillez consulter vos autorités locales par rapport à l'élimination réglementaire.

7.2.2 Consignes particulières pour les clients en Allemagne

Les appareils électriques Zubler sont des appareils destinés à une utilisation commerciale. Ces appareils ne doivent pas être déposés dans des points de collecte communaux pour appareils électriques, mais sont repris directement par Zubler. Pour les possibilités actuelles de retour, veuillez vous informer sur Internet sous: www.zubler.de



Zubler Gerätebau GmbH
Buchbrunnenweg 26
89081 Ulm-Jungingen
Germany